

## REVENGE, TIMOTHEUS CRIES

Muziek waar  
het hart van  
gaat zingen

61

Aria uit de opera *Alexander's Feast*, HWV75  
Händel, Georg Friedrich (1685 – 1759)

Christopher Purves, bas  
Arcangelo  
Jonathan Cohen

*Revenge, revenge, Timotheus  
cries,  
See the furies arise,  
See the snakes that they rear,  
How they hiss in their hair,  
And the sparkles that flash from  
their eyes!  
Behold a ghastly band,  
Each a torch in his hand!  
Those are Grecian ghosts, that in  
battle were slain,  
And unbury'd, remain  
Inglorious on the plain.  
Revenge.*

*Wraak, wraak, schreeuwt Timotheus,  
zie de furies verrijzen,  
zie de slangen die ze voortbrengen,  
hoe ze sissen in hun haar, en  
de vonken die uit hun ogen schieten!  
Zie daar een afschuwelijke bende,  
iedereen heeft een fakkel in zijn  
hand!  
Dat zijn Griekse geesten, die in de  
strijd zijn gesneuveld,  
en – niet begraven – eerloos op het  
veld achterblijven.  
Wraak.*

*Alexander's Feast* is een koorwerk ('ode' staat op het libretto) naar het libretto van Newburgh Hamilton. Hij baseerde zijn tekst op John Dryden's ode *Alexander's Feast, or the Power of Music* (1697), dat geschreven werd om de dag van Sint-Cecilia te vieren. Het werk ging in première in het Covent Garden Theater, Londen, 1736. Händel bewerkte de muziek bij latere uitvoeringen.

Het verhaal speelt zich af rond een banket, eigenlijk een dronkenmanspartij, ten huize van Alexander de Grote en zijn minnares Thais in de veroverde Perzische stad Persepolis. De muzikant Timotheus zingt op het feest en bespeelt zijn lier. Daarbij roept hij verschillende stemmingen op bij Alexander. Hij moedigt hem aan tot brandstichting in de stad als wraak voor zijn gesneuvelde Griekse soldaten.

*Revenge* is een fascinerende aria waarin de beschrijving van de niet begraven lichamen van Griekse soldaten (begeleid door sombere muziek van fagotten en violen) contrasteert met de oproep dat hun geesten moeten worden gewroken, een oproep die wordt versterkt door het geluid van een heroïsche trompet en opgewekte violen.